

N.

CERTIFICATO DI IDONEITA' AL RICICLAGGIO
READY FOR RECYCLING CERTIFICATE

Il presente certificato è completato dall'inventario dei materiali pericolosi e dal piano di riciclaggio della nave
This Certificate shall be supplemented by the inventory of hazardous materials and the ship recycling plan

**Rilasciato ai sensi delle disposizioni del regolamento (UE) n. 1257/2013 del
Parlamento europeo e del Consiglio relativo al riciclaggio delle navi sotto l'autorità
del Governo della Repubblica Italiana**

da _____

*Issued under the provisions of Regulation (EU) N. 1257/2013 of the European Parliament and of the Council
on ship recycling under the authority of the Government of Republic of Italy*

by _____

Caratteristiche della Nave*Particulars of Ship*

Nome della nave <i>Name of ship</i>	
Nominativo internazionale <i>Distinctive number or letters</i>	
Porto d'immatricolazione <i>Port of registry</i>	
Stazza lorda <i>Gross tonnage</i>	
Numero IMO <i>IMO number</i>	
Nome e indirizzo dell'armatore <i>Name and address of shipowner</i>	
Numero IMO di identificazione dell'armatore registrato <i>IMO registered owner identification number</i>	
Numero IMO di identificazione della società <i>IMO company identification number</i>	
Data di Costruzione <i>Date of construction</i>	

Caratteristiche dell'impianto o degli impianti di riciclaggio delle navi*Particulars of the ship recycling facility(ies)*

Nome dell'impianto di riciclaggio delle navi <i>Name of ship recycling facility</i>	
Numero di identificazione dell'impresa di riciclaggio ⁽¹⁾ <i>Distinctive recycling company identity number ⁽²⁾</i>	
Indirizzo completo <i>Full address</i>	
Data di scadenza dell'inserimento dell'impianto di riciclaggio delle navi nell'elenco europeo <i>Date of expiry of the inclusion of the ship recycling facility on the European List</i>	

¹ Numero di identificazione quale indicato nell'elenco europeo.

² Identity number as indicated in the European List.



Dettagli dell'inventario dei materiali pericolosi
Particulars of the inventory of hazardous materials

Numero di identificazione/di verifica dell'inventario dei materiali pericolosi³: _____
Inventory of hazardous materials identification/verification number⁴:

Informazioni sul piano di riciclaggio della nave
Particulars of the ship recycling plan

Numero di identificazione/di verifica del piano di riciclaggio della nave⁵: _____
Ship recycling plan identification/verification number⁶:

SI CERTIFICA CHE:
THIS IS TO CERTIFY:

1. **la nave è stata sottoposta a controllo a norma dell'articolo 8 del regolamento (UE) n. 1257/2013;**
The ship has been surveyed in accordance with Article 8 of Regulation (EU) N. 1257/2013;
2. **la nave possiede un inventario dei materiali pericolosi valido, a norma dell'articolo 5, paragrafo 7, del regolamento (UE) n. 1257/2013;**
that the ship has a valid inventory of hazardous materials in accordance with Article 5(7) of Regulation (EU) N. 1257/2013;
3. **il piano di riciclaggio della nave è stato compilato a norma dell'articolo 7, paragrafo 2, del regolamento (UE) n. 1257/2013; e**
that the ship recycling plan was compiled in accordance with Article 7(2) of Regulation (EU) N. 1257/2013; and
4. **l'impianto o gli impianti di riciclaggio delle navi in cui questa nave deve essere riciclata è inserito nell'elenco europeo in conformità all'articolo 16 del regolamento (UE) n. 1257/2013.**
that the ship recycling facility(ies) where this ship is to be recycled is listed in the European list in accordance with Article 16 of Regulation (EU) N. 1257/2013.

Il presente certificato è valido fino al _____
This certificate is valid until

Rilasciato a _____
Issued at

Il _____
Date of issue

Timbro
Seal

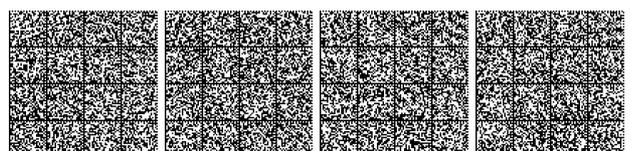
**L'Ufficiale autorizzato al rilascio
del certificato**
Authorized official issuing the certificate

³ Nota: a norma dell'articolo 9, paragrafo 9, del regolamento (UE) n. 1257/2013, l'inventario dei materiali pericolosi è allegato al certificato di idoneità al riciclaggio. L'inventario dei materiali pericolosi va compilato conformemente al formato standard che figura negli orientamenti elaborati dall'organizzazione marittima internazionale, se del caso integrati da orientamenti su aspetti specifici del regolamento (UE) n. 1257/2013, quali le sostanze elencate in detto regolamento, ma non nella convenzione di Hong Kong.

⁴ Note: in accordance with Article 9(9) of Regulation (EU) N. 1257/2013, Part I of the inventory of hazardous materials is annexed to the ready for recycling certificate. The inventory of hazardous materials should be compiled on the basis of the standard format shown in the guidelines developed by the International Maritime Organization, supplemented, where applicable, by guidelines on aspects specific to Regulation (EU) N. 1257/2013, such as substances listed in that Regulation but not in the Hong Kong Convention.

⁵ Note: a norma dell'articolo 9, paragrafo 9, del regolamento (UE) n. 1257/2013, il piano di riciclaggio della nave è allegato al certificato di idoneità al riciclaggio.

⁶ Note: in accordance with article 9(9) of Regulation (EU) N. 1257/2013, the ship recycling plan is annexed to the ready for recycling certificate.



ATTESTAZIONE DI PROROGA DELLA VALIDITA' DEL CERTIFICATO PER UN PERIODO DI MORATORIA FINO A QUANDO LA NAVE E' GIUNTA NEL PORTO DELL'IMPIANTO DI RICICLAGGIO IN CONFORMITA' DELL'ARTICOLO 10. PARAGRAFO 5 (*)

Endorsement to extend the validity of the certificate until reaching the port of the ship recycling facility for a period of grace where article 10(5) applies ()*

Il presente certificato, in conformità dell'articolo 10, paragrafo 5, del regolamento (UE) n. 1257/2013 relativo al riciclaggio delle navi, è considerato valido per un unico tragitto

This certificate shall, in accordance with Article 10(5) of Regulation (EU) N. 1257/2013 on ship recycling, be accepted as valid for a single point to point voyage

dal porto di: _____
from the port of:

al porto di: _____
to the port of:

Luogo <i>Place</i>	Timbro e firma <i>Signature and seal</i>
Data <i>Date</i>	

(*) **La presente pagina dell'attestazione è riprodotta e allegata al certificato, come considerato necessario dall'amministrazione.**
This page of the endorsement shall be reproduced and added to the certificate as considered necessary by the Administration.

